



## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ASSOCIATION 2013 – 2014

### Président

Constance Hudak 613 761-9419 résidence  
819 671-3094 chalet

### Vice-présidente

Constance Hudak Voir ci-haut

### Secrétaire

Jens Urban 819 671-8660 résidence  
613 864-9569 cellulaire

### Trésorier

David Hodgkin 819 671-0249 résidence

### Membres de droit

Don Stanley Voir Lac Barnes  
Tony Bernard Voir Lac Rhéaume

### REPRÉSENTANTS DES LACS

#### Lac Barnes

Clayton Devine  
613 841-5950 r  
819 671-0672 c

#### Donald Stanley

613 830-1724 r  
819 671-9945 c

#### Lac Bataille

Luc Fournier  
613 742-8134 r  
613 295-1289 c

#### Diane Girard

819 671-1435 r

#### Shane Livingstone

613 526-3354 r  
819 671-6582 c

#### John Smart

613 232-3063 r  
819 671-5444 c

#### Lac Corrigan

poste vacant

#### Lac des Épinettes

Doug Holden  
613 314-5331 r  
819 671-9654 c

#### Lac Louise

Claire Trépanier  
819 671-9240 r

#### Lac Truite

Chris Hemmingway  
819 671-8084 r

#### Lac Rhéaume

Tony Bernard  
613 737-4899 r  
819 671-6547 c

#### Richard Murphy

613 725-9293 r  
819 671-3709 c

#### Richard Legault

613 233-4199 r  
819 671-5133 c

#### Laurent Roy

819 671-3697 r  
819 360-5157 c

#### Lac Maskinongé

Claude Bergeron  
819 671-0501 r  
819 661-1501 c

#### Lac Chevreuil

Maurice Vézina  
613 839-7713 r  
819 671-1269 c

Juin 2014

consulter : [psll.ca](http://psll.ca)

## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

L'année 2013-14 a marqué une transition majeure pour votre Association et votre Président. M. Claude Bergeron qui a servi comme Président pendant plusieurs années, a été récemment élu conseiller municipal du district 3 et simultanément M. Jacques Laurin, ancien conseiller municipal, a assumé le poste de maire. PSLL, comme toujours, avait prévu à l'avance, donc j'ai assumé le rôle de présidente jusqu'à la prochaine AGA. Je tiens à remercier Claude pour son travail et surtout d'avoir initié les activités sociales et récréatives au sein de PSLL. Bravo à M. Laurin, qui nous a appuyés de façon continue, ainsi que nos communautés lacustres.

Comme il a été dit au préalable, nous sommes très chanceux de profiter de nos lacs et de nos magnifiques paysages. Votre Association s'efforcera toujours de protéger et de préserver cet environnement. Puisque j'écris ce message en avril, il y a encore de la neige sur le terrain et nos lacs sont complètement gelés. Et pourtant, les échantillons de bouteilles d'eau ont déjà été distribués et des bénévoles ont été identifiés pour les analyses de la qualité de l'eau à effectuer ce printemps. De même, des équipes travaillent présentement à la réalisation des activités sociales que nous apprécions et attendons impatiemment; et d'autres équipes préparent ce bulletin d'information et l'envoi postal annuel des formulaires d'adhésion. Votre comité exécutif et les bénévoles sont une machine « bien rôdée » et ils ne peuvent pas être remerciés assez pour tout ce qu'ils font. Tout ce que nous vous demandons est de continuer à nous appuyer avec votre cotisation.

Ce bulletin d'information contient des articles sur les événements prévus pour l'année courante ainsi que des informations sur notre processus d'analyses de la qualité de l'eau. De plus, nous nous donnons une tape dans le dos pour la réussite des événements réalisés. PSLL poursuit ses objectifs d'atteindre un bon équilibre entre ses priorités au niveau environnemental et celles de s'amuser au bord du lac.

Avant de terminer, je tiens à remercier tous nos bénévoles pour leur enthousiasme illimité et aussi les nombreuses entreprises locales qui ont publié leurs coordonnées dans notre bulletin. Puisque ces dernières nous aident d'une certaine façon à communiquer avec vous, veuillez les appuyer à votre tour si cela vous convient.

J'ai hâte de vous voir lors de notre Assemblée générale annuelle, le dimanche 20 juillet, au Centre communautaire de J.A. Perkins, 17 chemin du Manoir, Val-des-Monts.

Constance Hudak  
présidente par intérim



# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Nous espérons vous voir à l'Assemblée générale annuelle, le dimanche 20 juillet 2014 à 9h30 (beau temps, mauvais temps).

Venez rejoindre vos voisins et amis à la Bibliothèque municipale au 17, chemin du Manoir, salle J.A. Perkins. Elle est située dans le Centre communautaire directement face au Marché Richelieu dans le village.

Afin d'accélérer le processus d'inscription et des reçus, veuillez compléter le formulaire d'adhésion joint au *Bulletin d'information* (p. 21) ou compléter le **formulaire en ligne** et mettez-le à la poste tôt avant la rencontre.

Votre coopération est très appréciée.

L'Association vous offrira un repas léger immédiatement après l'AGA.

Association PSLL

## ACCÈS À LA RAMPE DE LANCEMENT DES BATEAUX

Tous les neuf (9) lacs sur le Domaine sont privés et ne sont pas accessibles au public. Par conséquent, l'accès à la rampe de la plage du Lac Bataille est fermé durant l'année. Toutefois, nos bénévoles sont disponibles pour ouvrir la barrière durant la session de la pêche du 25 avril au 14 septembre 2014. Si vous devez mettre votre bateau à l'eau ou le sortir durant cette période, s.v.p. appeler une des personnes énumérées ci-dessous.

Cependant, avant d'appeler, veuillez vérifier l'aide-mémoire suivant.

- Faites vos démarches 24 heures à l'avance.
- Il n'y a pas de frais pour les membres en règle.
- Si vous n'êtes pas un membre en règle de PSLL, vous devez payer la somme de 45\$ - le coût des frais d'adhésion annuels. Le paiement peut être payé en argent comptant ou par chèque (à l'ordre de Association PSLL) et présenté au bénévole de la barrière.
- Les propriétaires qui louent leur chalet doivent avoir payé leurs frais d'adhésion à PSLL au préalable pour donner aux locataires (qui ont un bateau) l'accès à la rampe de lancement.
- Les motomarines et les bateaux à vague ne sont pas acceptés à la rampe de lancement.
- Vérifiez et videz l'eau de la cale de votre embarcation AVANT votre arrivée au lac et loin des plans d'eau. Vous pourriez contaminer l'eau du lac avec une variété d'organismes indésirables (tels que les myriophylles).

Les bénévoles suivants ont une clé :

Claude	819 671-0501
Paul	819 671-4090
Denis	819 671-2633
David H.	819 671-0249
David K.	819 671-8377
Clayton	819 671-0672
Jens	819 671-8660 / 613 864-9569

## BONNE NAVIGATION!

Association PSLL



## À L'INTÉRIEUR

Adhésion et bénévoles	p.3
Activités sociales	p.15
AGA : Ordre du jour et mandats	p.19
Environnement	p.4
Formulaire d'adhésion	p.21

### Nouvelles / Articles :

• Analyse de la qualité de l'eau	p.16
• Chiens sans laisse	p.12
• Message du conseiller municipal	p.8
• Nom officiel de PSLL	p.7
• Nos précieuses forêts	p.9
• Nouvelle politique à la rampe d'accès	p.13
• PSLL plus qu'une association	p.7
• Projet de gestion intégrée (FLVDM)	p.6
• Saviez-vous que ?	p.14
• Testament au Québec	p.12

### Info pratiques :

• Accès à la rampe de lancement	p.2
• Carte du Domaine PSLL	p.17
• Collecte des ordures	p.9
• Navigation sécuritaire	p.5
• Numéros de téléphone utiles	p.18



### POUR NOUS JOINDRE

Association PSLL

46, chemin des Orioles  
Val-des-Monts, QC J8N 6L8

[info@psll.ca](mailto:info@psll.ca)

[www.facebook.com/perkinssurlac](http://www.facebook.com/perkinssurlac)



# APPUYEZ-NOUS!

À ce moment-ci de l'année, l'Association Perkins-sur-le-lac sollicite votre appui financier par une cotisation annuelle de 45\$. Voici une liste de certaines activités que nous ferons pour vous durant cette année :

- effectuer de minutieuses analyses des eaux de nos lacs soit é-coli et phosphates (depuis 2002),
- faire l'ensemencement des lacs (depuis 1989),
- participer à plusieurs associations à caractère environnemental telles que la Fédération des lacs de Val-des-Monts (FLVDM), lesquelles discutent de problèmes régionaux et provinciaux et font la promotion de réglementation,
- fournir des subventions pour l'entretien des chemins privés de notre Domaine (ces chemins assurent l'accès à la majorité des résidences),
- faire la promotion de la protection des berges riveraines et du reboisement,
- faire la promotion de la sécurité nautique et de la réglementation de la vitesse,
- faire l'entretien de la plage du Lac Bataille et gérer la mise à l'eau des embarcations des membres en contrôlant l'accès et en prévenant l'infiltration d'organismes dangereux,
- assurer la représentation juridique pour la protection de propriétés collectives.

POURCENTAGES DES EFFECTIFS 2013			
LAC	PROPRIÉTAIRES	MEMBRES EN RÈGLE	POURCENTAGE
Barnes	75	34	45.3%
Bataille	177	107	60.5%
Chevreuil	10	4	40.0%
Corrigan	10	3	30.0%
Épinettes	7	6	85.7%
Louise	16	13	81.3%
Maskinongé	22	13	59.1%
Rhéaume	175	110	62.9%
Truite	10	4	40.0%
<b>TOTAL</b>	<b>502</b>	<b>294</b>	<b>58.6%</b>

PSLL est reconnaissant de votre appui continu. Tous les propriétaires jouissent de tout cet éventail de bénéfices offerts par l'Association. Veuillez encourager un voisin ou un résident qui n'est pas membre à se joindre au nombre croissant de membres qui nous aident à réaliser notre mission.

Pour plus de renseignements, consultez [psll.ca](http://psll.ca)

Comité d'adhésion : David Hodgkin 819 671-0249

# VOTRE COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT AU TRAVAIL!

## Ensemencement

L'ensemencement est un service important pour nos membres et le financement de cette activité est partagé entre la caisse de l'Association, soit un montant de 1 500\$ alloué au prorata, et un montant de 2 600\$ provenant de contributions volontaires des pêcheurs à la ligne de nos lacs. À l'automne 2013, l'ensemencement de la truite arc-en-ciel a été fait dans tous les lacs.

Le Comité de l'Environnement continuera à contrôler la gestion de l'ensemencement des lacs. Il y a des risques de dommages écologiques si des individus apportent des poissons venant de lacs extérieurs. Des plantes et des organismes envahissants peuvent être introduits par accident dans nos plans d'eau et pourraient détruire ou nuire à l'écosystème de nos lacs ainsi qu'à vos propriétés et à la valeur de celles-ci!

## Analyse de la qualité de l'eau de nos lacs

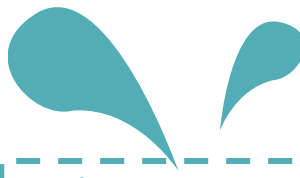
Les membres du Comité de l'Environnement et quelques bénévoles ont complété la cueillette d'échantillons pour l'analyse du niveau de phosphate et le degré de transparence de l'eau de nos lacs en mai 2014. L'analyse du taux d'é-coli a eu lieu au mois d'août 2013. En général, les résultats pour nos lacs continuent d'être très bons. Des résultats détaillés de tous les sites testés de nos neuf (9) lacs seront disponibles sur notre site Web et des copies imprimées seront disponibles à l'AGA.

## Distribution annuelle d'arbres gratuits

Au printemps 2013, par l'intermédiaire de la FLVDM, la distribution d'arbres (jeunes pousses) a été réalisée encore une fois. L'Association PSLI a distribué quelques 650 arbres aux propriétaires intéressés à reboiser leur propriété et à améliorer leur rive! Si certains d'entre vous êtes intéressés à obtenir des arbres gratuitement pour reboiser vos rives au printemps prochain, laissez-nous savoir par courriel au [info@psll.ca](mailto:info@psll.ca) ou communiquez avec le représentant de votre lac.

**Bonne pêche, mais n'oubliez pas votre permis!**

Chris Hemmingway,  
co-président du Comité de l'Environnement



## ARRÊTEZ L'INVASION!

Des moules zébrées, des puces d'eau en hameçon et plusieurs autres espèces envahissantes sont transportées par les bateaux. Avant d'entrer dans un plan d'eau, suivez ces étapes afin de vous assurer que vous ne propagez pas des espèces envahissantes :

- **Inspectez** votre bateau, remorque et équipements.
- **Enlevez** toutes plantes ou animaux visibles.
- **Vidangez** sur la terre ferme, le plus loin possible du plan d'eau, toute l'eau du moteur, du réservoir d'appâts vivants ou du réservoir du tableau arrière.
- **Videz** les réservoirs d'appâts sur la terre ferme le plus loin possible du plan d'eau.
- **Ne relâchez jamais** des appâts vivants.
- **Lavez / Asséchez** votre bateau, remorque et équipements. Certaines espèces peuvent survivent hors de l'eau, donc il est important de :
  - ✓ **Rincer** avec de l'eau de robinet chaude ( $> 40^{\circ}C$ ), **ou**
  - ✓ **Arroser** avec un jet d'eau à haute pression (250 livres/pc<sup>2</sup>), **ou**
  - ✓ **Assécher** votre bateau et équipements au moins cinq (5) jours avant de déménager à un autre plan d'eau.

LES BATEAUX PROPRES GARDENT NOS PLANS D'EAUX PROPRES!



## ATTENTION - CONDUCTEURS D'EMBARCATIONS

Il y a beaucoup de plaisir associé à la natation, à la pêche, au ski nautique, aux chambres à air et à l'utilisation de nos lacs et nos berges pour de multiples occasions de récréation et de loisirs sécuritaires. Votre Association encourage tous les navigateurs et tous les autres utilisateurs de nos lacs à faire preuve de sécurité nautique et fait la promotion de la protection de l'environnement aquatique et des rives. S'il-vous-plait, réduisez votre vitesse en approchant les baigneurs et obéissez aux règlements lorsque vous rencontrez ou dépassez une autre embarcation, incluant les voiliers, les canots, les kayaks et les planchistes.

Rappelez-vous, que toutes les personnes à bord de votre embarcation de plaisance doivent avoir - et devraient porter - un dispositif de flottaison homologué au Canada, de la taille appropriée (soit un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel) et en bon état.

## LES BATEAUX À VAGUES ET LES MOTOMARINES N'AURONT PAS ACCÈS À LA RAMPE

Cette initiative ne cherche pas, d'aucune façon, à restreindre ou limiter les activités récréatives nautiques qui sont un aspect spécifique de trois (3) de nos plus grands lacs. Les activités nautiques de plaisance sont les bienvenues à condition que les conducteurs soient courtois, respectueux de l'environnement, des règlements et des lois et qu'ils obéissent aux limites de vitesse affichées sur nos lacs.

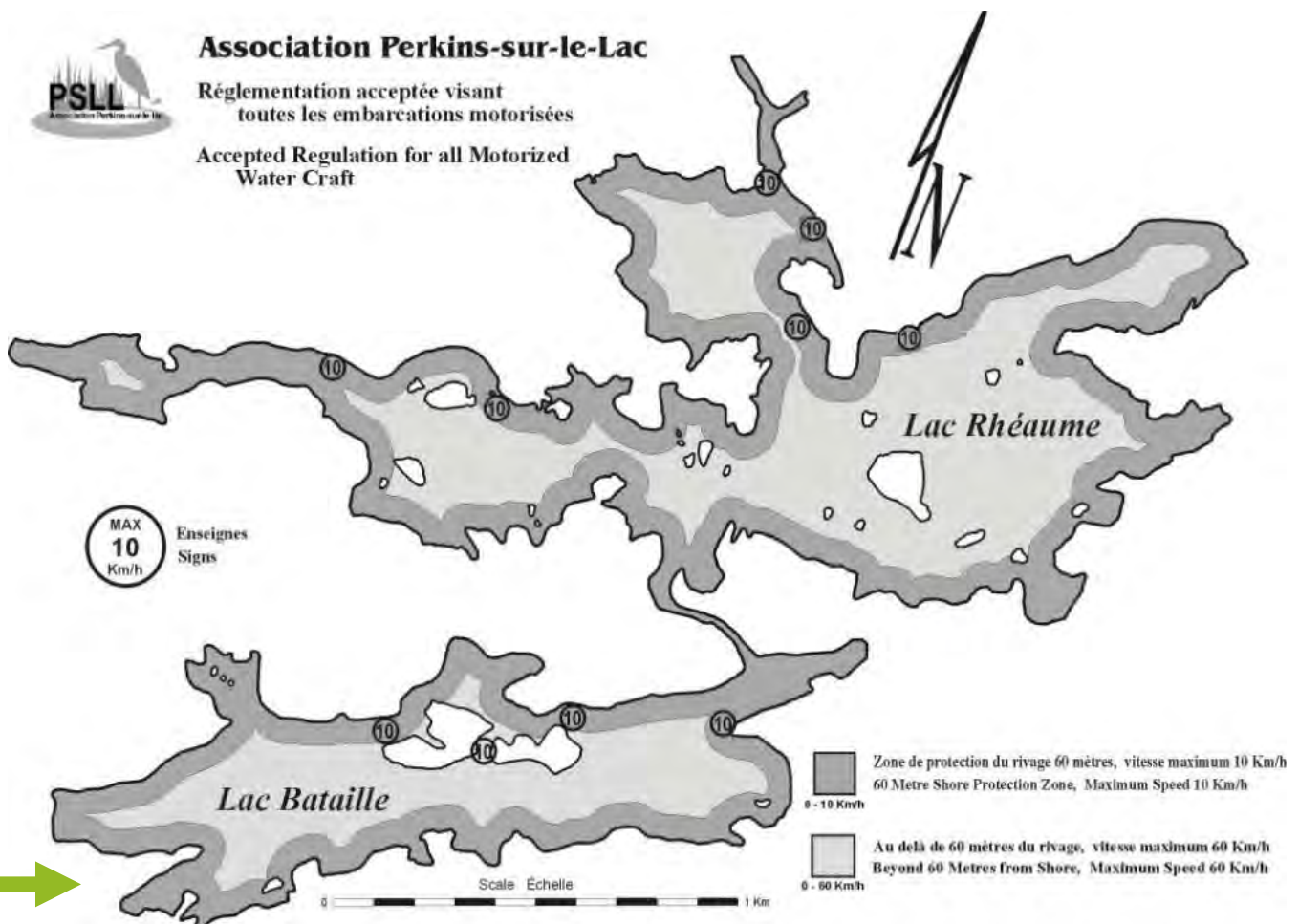
Pour plus de renseignements consulter :

[psll.ca/f/Attention à vos vagues](http://psll.ca/f/Attention%20%C3%A0%20vos%20vagues)

[psll.ca/f/Cobali-Saines pratiques nautiques](http://psll.ca/f/Cobali-Saines%20pratiques%20nautiques)

## AMUSEZ-VOUS SUR LES LACS CET ÉTÉ, ADOPTEZ UNE NAVIGATION SÉCURITAIRE!

Association PSLL



## MISE À JOUR PROJET DE GESTION INTÉGRÉE DE L'EAU DES LACS

En 2012, la Fédération des lacs de Val-des-Monts (FLVDM) a réalisé les études écologiques de douze lacs (lac Achigan, lac Bois Francs, lac Bran de scie, lac Brassard, lac Champeau, lac Clair, lac de l'Écluse, lac Galipeau, lac Huot, lac du Marbre, lac Newcombe et le Petit lac Huot).

De plus, la FLVDM a effectué l'étude écologique de sept nouveaux lacs l'été 2013 : lac Claude, lac Lachaine, lac Lockhart, lac McArthur, lac McMullin, lac Robinson et lac St-Pierre.

En 2013, la FLVDM a reçu une nouvelle sonde multi-paramètre, grâce à la contribution de la Municipalité de Val-des-Monts, ce qui lui a permis de prélever la physico-chimie de l'eau (température, conductivité, niveau d'oxygène dissout, nitrate et pH). Avec ce nouvel équipement, la FLVDM a étendu ses recherches à sept nouveaux lacs (Claude, Lachaine, Lockhart, McArthur, McMullin, Robinson et St-Pierre) et a revisité les douze lacs originaux afin de recueillir des données plus détaillées. Ces données s'ajouteront également à chacun des plans directeurs de l'eau des lacs respectifs.

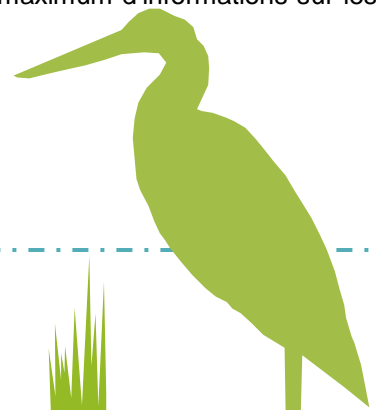
Les résultats de ces études seront publiés sur le site Internet de la Fédération des lacs de Val-des-Monts ([www.federationdeslacs.ca](http://www.federationdeslacs.ca)). La suite des études des autres lacs se poursuivra au cours de la saison estivale 2014.

Un plan directeur de l'eau (PDE) sera rédigé pour l'ensemble du bassin versant ouest de la Rivière Blanche et pour chacun des lacs inventoriés. Le PDE décrit le profil d'un bassin versant en cumulant des données, c-à-d, la description physique du bassin versant; le littoral et les eaux profondes; la faune, la flore et les habitats; les plantes aquatiques; la qualité de l'eau; la bande riveraine; les foyers de pollution et d'érosion; ainsi que les principaux enjeux. Le PGLVDM comprendra également un plan d'action axé sur huit enjeux clés: le suivi et l'amélioration de la qualité de l'eau, le contrôle de l'érosion, l'intégrité de la bande riveraine, la valorisation des milieux fauniques et floristiques, les plantes aquatiques, la sensibilisation, la communication et l'implication communautaire.

En 2013, un sondage a été préparé et distribué par courriel afin de recueillir un maximum d'informations sur les lacs de Val-des-Monts. Ce sondage est présentement disponible en ligne à l'adresse :

[www.federationdeslacs.ca/projects/guest-fr.htm](http://www.federationdeslacs.ca/projects/guest-fr.htm).

*France Joncas, représentante de l'Association PSSL  
Groupe de travail PGLVDM*



## PLOMBERIE ET FOSSES SEPTIQUES

**Épurisol**  
pour un Environnement sain!

info@epursol.ca  
www.epursol.ca

47, rue Albert-Ferland  
Chénéville (Québec) J0V 1E0

- Vidange de fosses septiques
- Usine de traitement des eaux usées
- Site de compostage
- Location de toilettes et chapiteaux
- Prix de groupe

**1-877-580-1777 • 819-428-1777**  
Télécopieur : 819-428-2345

**APP Aqua Pompes Plus**  
R.B.Q. 2699-6546-38

Depuis 1970 **VENTE - SERVICE - INSTALLATION**

- Pompes à l'eau (Submersibles ou autres) • Systèmes septiques conventionnels
- Systèmes septiques, Bionest - Écoflo-TDI
- Lampes U.V. Etc. • Excavation de tous genres

**Roland Dupuis** Cell. : 819-923-2013 Tél. : 819 671-3877 Fax: 819 671-4166  
1704, route du Carrefour, C.P.1. (secteur Perkins) Val-des-Monts (Québec) J8N 7X1

## ASSOCIATION PSLL PLUS QU'UNE ASSOCIATION DE PROPRIÉTAIRES!

Votre Association a célébré son 50<sup>e</sup> anniversaire avec une grande variété d'activités en 2012. Vu l'immense succès, nous avons décidé de continuer ces activités annuellement favorisant les rencontres entre voisins et l'occasion de s'amuser.

En mars, un *repas traditionnel* à la cabane à sucre a été organisé au Domaine de l'Ange-Gardien – plusieurs tables ont été requises pour nourrir ces familles affamées et joyeuses. Plus tard en juillet, un grand *feu d'artifice* a eu lieu sur les rives du Lac Barnes pour célébrer le Jour du Canada. Le spectacle était féérique, permettant aux familles venues, de fêter cette journée nationale et ainsi exprimer leur reconnaissance de cette vie communautaire imprégnée d'amitié.

Nos festivités se sont poursuivies lors d'un « *Tournoi de golf et Barbecue* » au terrain Tecumseh. L'esprit des joueurs était à son maximum et accompagné d'une température idéale, d'un repas succulent, de prix variés... et même de scores impressionnants!

Le plus grand événement a été celui de « *Régate et Méchoui* » au Lac Bataille au mois d'août. Des résidents de tous les lacs ont participé à des courses en kayak et en pédalo, à des compétitions de nage pour tous les âges et à des jeux différents. Des participants enthousiastes, compétiteurs et supporteurs, ont profité de l'occasion pour rencontrer d'autres voisins et ainsi amorcer de nouvelles amitiés tout en partageant, en bonne compagnie, un bon méchoui de sanglier!

Enfin, nous avons terminé la saison estivale avec une *Épluchette de blé d'Inde* sur la plage du Lac Bataille. Il y avait évidemment les épis, mais aussi des hot-dogs et un feu de camp.

Puisque les événements des dernières années furent couronnés de succès, nous avons décidé de continuer la fête. En février, 12 équipes de joueurs et de joueuses de curling et leurs fans sont descendus chez Rita et Clayton au Lac Barnes afin de se disputer l'obtention des trophées du *Tournoi de Curling 2014 PSLL*. La journée s'est déroulée avec de grands matchs sur les deux surfaces de glace; tout le monde fraternisait sur la terrasse autour de la bouffe et des boissons chaudes. De nouveau en mars, les membres se sont réunis à la cabane à sucre *Domaine de L'Ange-Gardien* à L'Ange-Gardien.

Veillez consulter notre calendrier d'activités pour les événements de 2014. Nous espérons que vous serez des nôtres!

Les détails de tous les événements 2014 sont disponibles sur le site [psll.ca](http://psll.ca), sur les panneaux d'information et auprès de Clayton Devine (819-671-0672) ou Jens Urban (819 671-8660).



## NOUVEAU NOM OFFICIEL DE PSLL



Lors de l'assemblée générale annuelle 2013, le Conseil d'administration a proposé à ses membres de modifier le nom actuel « *L'Association des propriétaires et résidents de Perkins-sur-le-lac* ». Les membres ont voté et adopté le nouveau nom « *Association Perkins-sur-le-lac* ».

Association PSLL

# MESSAGE DE NOTRE CONSEILLER MUNICIPAL

Chers(es) résidents(es) et villégiaturistes,

En tout premier lieu, j'aimerais vous remercier pour la confiance que vous m'avez témoignée lors de l'élection municipale du 3 novembre 2013 et pour l'appui que vous m'avez démontré durant les quatre années à la présidence du Conseil d'administration de l'Association PSSL. Cette période a été une expérience enrichissante et cela m'a donné l'occasion de rencontrer des gens très sympathiques et engagés. Toutefois, je ne vous abandonne pas car je demeure membre du Conseil d'administration en tant que représentant du lac Maskinongé.

Plusieurs défis ont surgi au niveau local, particulièrement les difficultés avec l'étroitesse des accotements du chemin Blackburn et la nouvelle politique au sujet de la vidange des fosses septiques.

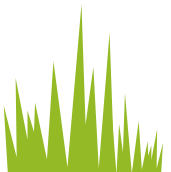
À propos du **chemin Blackburn**, ce chemin municipal a toujours été très étroit. L'ancien chemin avait un accotement large et n'était pas pourvu d'écoulement d'eau efficace. Cette dimension étroite a imposé des restrictions majeures aux entrepreneurs de la réfection du chemin. Si la Municipalité avait opté d'élargir les accotements avec des fosses de drainage adéquats, elle aurait été obligée de demander des servitudes sur les propriétés adjacentes au chemin. La servitude requiert des frais de dédommagement aux propriétaires et dans certains cas, il aurait fallu procéder par expropriation, un processus long et coûteux. La Municipalité a choisi de poursuivre la réfection avec les paramètres existants. Depuis la fin des travaux, au fur à mesure que l'hiver avançait, une période d'adaptation s'en suit et le nombre de sorties de route a grandement diminué. De plus, la Direction des travaux publics s'est assurée que le déneigement du chemin Blackburn soit priorisé et presque tout l'hiver on pouvait voir la ligne jaune médiane. D'autres travaux seront effectués sur le chemin Blackburn pour le rendre plus sécuritaire aussitôt que la période du dégel sera terminée. Des affiches seront également installées pour informer les gens au sujet de l'étroitesse des accotements.

Au sujet de la **vidange des fosses septiques**, il est à noter qu'elle sera effectuée cette année selon la cédule prévue et publiée. Vous serez contacté en temps et lieu. Beaucoup de villégiaturistes croyaient que leurs fosses septiques seraient vidangées au 4 ans et non au 2 ans. Si votre propriété est identifiée sous le code 1000 au rôle d'évaluation de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, votre fosse septique sera vidangée aux 2 ans et au coût de 75\$ porté à votre compte de taxes. Les propriétés saisonnières (non habitables à l'année longue) seront vidangées aux 4 ans. Si vous désirez identifier la façon dont la Municipalité a classé votre propriété, communiquez avec les responsables au site web : [www.val-des-monts.net](http://www.val-des-monts.net) et/ou 819-457-94000, poste 2305.

Votre conseiller a également été confié les tâches de représenter le conseil au sein des comités suivants : Comité des travaux publics, Comité de la sécurité civile et du service des incendies, Comité de construction et Comité des chemins privés. Lors de mes prochaines nouvelles, je vous fournirai de plus amples détails sur le travail dont chaque comité est responsable.

À bientôt!

*Claude Bergeron, conseiller municipal du district n° 3 (819 671-0501)*





## NOS PRÉCIEUSES FORÊTS

Au Canada, la forêt est dans un état humide et boueux tôt au printemps. Ne vous laissez pas dissuader d'enfiler vos bottes en caoutchouc, de prendre votre caméra et d'explorer cette vie variée qui habite notre forêt locale.

Il est affirmé que les forêts sont les «poumons de la Terre». Le Canada détient 10 pourcent de ces poumons! Les écosystèmes des arbres et de la forêt sont extrêmement importants pour notre environnement.

### LES ARBRES PEUVENT :

- Réduire les effets causés par les changements climatiques en absorbant les émissions de dioxyde de carbone qui contribuent au phénomène de «l'effet de serre»
- Économiser l'énergie en réduisant le chauffage (en amortissant les vents froids de l'hiver) et les coûts de refroidissement (en fournissant de l'ombre aux édifices durant l'été) jusqu'à 50 pourcent
- Fournir un soutien psychologique aux humains (les études démontrent que les arbres contribuent à notre sentiment de bien-être)
- Augmenter la valeur immobilière de nos propriétés jusqu'à 20 pourcent
- Fournir un habitat naturel à la faune
- Réduire la sédimentation et réguler les périodes d'inondation et de sécheresse
- Fournir une source d'alimentation aux humains
- Réduire l'effet «d'îlot de chaleur»
- Réduire l'impact des eaux usées sur les égouts pluviaux

Soyons tous et chacun de la partie en préservant ce trésor irremplaçable. Plantez des arbres et des plantes indigènes, peu importe où vous habitez, laissez la nature intacte telle que vous l'avez trouvée et pourquoi pas apporter un sac supplémentaire lors de vos randonnées pédestres et ainsi ramasser les déchets laissés par ceux qui prennent pour acquis notre précieux espace sur cette belle Terre. Vous apprécierez davantage votre prochaine randonnée, si vous la faites dans un environnement sans déchet!

*Traduction du texte de Melanie Rekola*

*imprimé dans The City of Ottawa - ourhomes, printemps2013*

*édité pour résumer / PSLL*

## COLLECTE DES ORDURES ET MATIÈRES RECYCLABLES

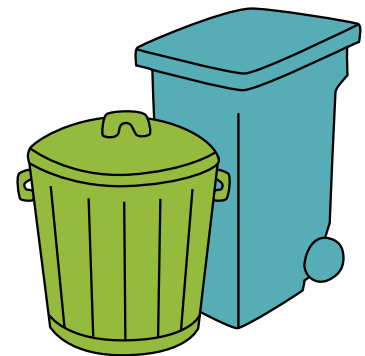
Pour plus de renseignements :

- pour le recyclage consulter : [psll.ca/f/comment\\_recycler](http://psll.ca/f/comment_recycler)
- pour le calendrier consulter : [psll.ca/calendrier-déchets](http://psll.ca/calendrier-déchets)

Consulter également les sites suivants :

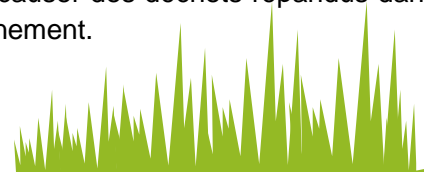
[www.tricentris.com](http://www.tricentris.com), [val-des-monts.net/fr](http://val-des-monts.net/fr) ou appeler au 819 457-9400

[www.mrcdescollinesdeloutaouais.qc.ca/index.php/fr](http://www.mrcdescollinesdeloutaouais.qc.ca/index.php/fr) ou appeler au 819 827-0516 poste 2250



### PROTÉGEZ VOS ORDURES DES ANIMAUX

N'oubliez pas de mettre vos ordures ménagères à l'abri dans des bacs. Les bacs doivent être résistants, à l'épreuve des animaux sauvages; sinon, vous serez peut-être – à nouveau – dans l'obligation de les ramasser. De plus, pensons aux torts que peuvent causer des déchets répandus dans l'environnement.



SERVICES ALIMENTAIRES



**MARCHÉ  
D'ALIMENTATION  
Daniel Leblanc**

Comptoir Sears • Agence S.A.Q.  
VIDÉO 1732

Tél. : 819-671-2282

Daniel et Marlene Leblanc, props.  
1732, rte du Carrefour, Val-des-Monts (Qc) J8N 7E9 Fax: 819-671-5480  
dan.leblanc1@sympatico.ca

**Montée Paiement**  
740, Montée Paiement, Gatineau (Qc) J8R 4A3  
T: 819 669-9477 F: 819 669-2744

**Val-des-Monts**  
1797, Route du Carrefour, Val-des-Monts (Qc) J8N 7M7  
T: 819 671-4488 F: 819 671-1027

**Wakefield**  
151, Chemin Valley, Wakefield (Qc) J0X 3G0  
T: 819 459-3535 F: 819 459-2406

*Lina Roberge  
Benoit Charette*  
*[propriétaires]*




**DÉPANNEUR  
La Villa**

*Gilles et Mireille Bernard*  
Propriétaires

**819 671-2621**

1428, ROUTE DU CARREFOUR. VAL-DES-MONTS QC J8N 5B5




**Pensez frais. Mangez frais.™**



Jigneshkumar Patel  
Propriétaire  
1797-8, route du Carrefour  
Val-des-Monts (QC) J8N 7M7  
Tél. : (819) 671-3000

SERVICES DE SANTÉ

CONSTRUCTION



**Pharmacie  
François Éthier**

AFFILIÉE À:  
**Familiprix**

1797, route du Carrefour  
Val-des-Monts (Québec) J8N 7M7  
Téléphone : 819 671-7171  
Télécopieur : 819 671-7121

François Éthier, pharmacien



**Claude Bélec  
Chantal Veilleux**  
Propriétaires

**VAL-DES-MONTS**

1797-4, route du Carrefour (Phase II)  
Val-des-Monts, Québec  
J8N 7M7

Téléphone: 819-671-RONA (7662)  
Télécopieur: 819-671-7660  
Courriel: claudebelec@hotmail.com  
www.rona.ca

AGENCES IMMOBILIÈRES

ARPENTEURS

**Vos complices en immobilier**  
ici c'est ...  
équipe Fleury.ca  
819.671.5152

**Benoit Gaudreault**  
Courtier immobilier

**Joanne Fleury**  
Courtier immobilier agréé

**Annick Fleury**  
Courtier immobilier

ROYAL LEPAGE  
VAL-DES-MONTS  
OUTAOUAIS

# NADEAU, FOURNIER

ARPENTEURS - GÉOMÈTRES

MARC FOURNIER, A.G. CHRISTIAN NADEAU, A.G. RAYNALD NADEAU, A.G.

428, rue Notre-Dame, Gatineau (Québec) J8P 1L8  
Tél.: (819) 643-4901 - Fax: (819) 643-3192

www.arpentage.ca nadeau.fournier@arpentage.ca

SERVICES DE DÉNEIGEMENT

**DÉNEIGEMENT  
TRANSPORT**

*La Villa*

**MARCEL**  
819-671-3557

- Déneigement • Transport • Gravier
- Sable • Top-soil • Entretien de chemi
- Snow-plowing • Transport • Gravel
- Sand • Top-Soil • Road Maintenance

1763, Route du Carrefour  
Val-des-Monts (Québec) J8N 7M6

**Robert Gendron**

- Deneigement
- Fabrication de quai
- Rénovation de tous genres

- Snow removal
- Dock construction
- Renovation of all kind

T- 819-671-5270  
C- 819-351-2534

SERVICES D'AUTO

**NAPA** **AUTOPRO** www.autoproservice.com

**François Desmarais**  
Propriétaire

**Auto Teck Inc.**  
1889 du Carrefour  
Val des Monts, QC J8N 7M6  
Tél.: (819) 671-5000  
Cell.: (819) 743-7000

Freins  
Injection  
Silencieux  
Suspension  
Alignement  
Air climatisé

**AUTOMOBILES**  
*Sylvain*  
**ERICKSON**

- Mécanique générale
- Vente et installation de pneus
- Achat et vente d'auto usagées

1835 Rte du Carrefour, Val-des-Mont, QC J8N 7M6  
Tel : 819 671 3388 • fax : 819 671 3380

À NOS DONATEURS... SINCÈRES REMERCIEMENTS POUR VOTRE GÉNÉROSITÉ!

LA FOURNÉE CAFÉ – BOULANGERIE, 1797 DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS

## L'IMPORTANCE D'UN TESTAMENT QUÉBÉCOIS

Notre Association reçoit souvent des questions de ses membres au sujet de la nécessité de rédiger un testament québécois pour leur chalet situé au Québec. M<sup>e</sup> Stéphanie Mercier, notaire sur le territoire québécois, nous a fourni les renseignements suivants (édités et abrégés).

### Question :

J'habite en Ontario, tous mes biens, comptes de banque, etc. sont en Ontario, à l'exception d'un chalet au Québec détenu en copropriété avec ma conjointe. Pourquoi devrais-je faire un testament au Québec ?

### Réponse :

Lorsque vous détenez des biens au Québec, peu importe que ce bien soit en copropriété ou non, nous devons procéder à la vérification de tout testament qui n'a pas été fait devant notaire. Par conséquent, les démarches suivantes doivent être effectuées si vous possédez un testament préparé hors de la Province de Québec :

- Recherche testamentaire auprès de la **Chambre des notaires** ainsi qu'auprès du **Barreau du Québec**. Cette démarche prend environ 10 jours ouvrables.
- Dès que la recherche démontre qu'il n'y a pas de testament au Québec, la procédure de vérification du testament hors province est initiée. Cette démarche requiert l'obtention de l'original du testament ainsi qu'une déclaration assermentée d'un des témoins au testament ainsi qu'une demande au notaire signée par le liquidateur potentiel. Cette étape prend environ 2 mois à finaliser s'il n'y a pas de litige.
- Lorsque la procédure de vérification du testament est terminée, nous pouvons signer la déclaration de transmission de l'immeuble situé au Québec. Cette étape prend environ 1 semaine à finaliser.

Cette procédure est très coûteuse et prend beaucoup de temps à finaliser.

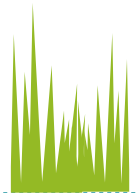
Lorsque vous possédez un testament rédigé au Québec pour vos biens situés au Québec, les étapes suivantes sont effectuées :

- Recherche testamentaire à la **Chambre des notaires** ainsi qu'au **Barreau du Québec**. Cette démarche prend environ 10 jours ouvrables.
- Dès que la recherche démontre qu'il y a un testament au Québec, nous pouvons signer la déclaration de transmission de l'immeuble situé au Québec. Cette étape prend environ 1 semaine.

En résumé, lorsque vous avez des biens au Québec et que vous résidez dans une autre province, il est fortement suggéré de faire un testament dans la province où vous habitez ainsi qu'un testament au Québec qui couvrira vos biens québécois. Cette précaution économisera des frais et des maux de tête à vos héritiers.

Merci beaucoup à M<sup>e</sup> Mercier pour son aide. Si vous avez des questions, vous pouvez la contacter directement :

**M<sup>e</sup> Stéphanie Mercier**, notaire  
GAGNÉ, ISABELLE, PATRY, LAFLAMME & ASSOCIÉS  
T: 819 771-2018  
Courriel: [stephanie-mercier@gipl.qc.ca](mailto:stephanie-mercier@gipl.qc.ca)  
Web: [www.gipl.qc.ca](http://www.gipl.qc.ca)



## CHIENS SANS LAISSE

Des chiens sans laisse, mis en liberté par leur propriétaire, vident souvent des poubelles, éparpillent des déchets, déposent leurs déchets personnels à travers le Domaine. De plus, ils sont reconnus pour chasser les animaux sauvages et ont menacé des piétons en randonnée pédestre ou sur le terrain des propriétaires. Vos voisins et vos chiens méritent mieux. L'idée qu'une fois au chalet votre chien est « libre » et peut se promener à volonté est fautive. Les chiens sont parfois terrifiés lorsqu'ils sont loin de leur milieu familial et peuvent démontrer un comportement agressif ou simplement de la curiosité lesquels ne sont pas appréciés de vos voisins. Respectez les autres et l'environnement en gardant un œil vigilant et un contrôle sur votre chien ainsi tous en bénéficieront, votre chien inclus!

Soyons prévoyant et maintenons notre qualité de vie au bord du lac. Merci !

Pour plus de renseignements : [www.ftgg.qc.ca/](http://www.ftgg.qc.ca/)

# LANCEMENT DE BATEAU – LAC BATAILLE – NOUVELLE POLITIQUE

Quand il s'agit de bateaux à moteur soit que vous les aimez ou que vous les détestez. Cela se reflète clairement au regard de nos neuf lacs. Les bateaux à moteur sont autorisés uniquement dans trois lacs (Barnes, Bataille et Rhéaume), ainsi les contrôles concernant la vitesse, le type d'embarcation et le nombre d'embarcation deviennent plus important sur ces lacs qui ne sont pas excessivement grands. Par conséquent, votre Association a approuvé une politique qui est en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2014 et qui sera à confirmer à l'AGA en juillet 2014.

Cette politique stipule que seuls les bateaux, appartenant à des propriétaires qui sont sur les lacs Bataille et Rhéaume, peuvent être mis à l'eau à partir de la rampe d'accès du Lac Bataille. Le raisonnement de cette politique est le suivant :

- 6 lacs sont sans embarcation de plaisance. Ainsi il ne serait pas logique de permettre aux propriétaires de ces lacs l'accès aux lacs voisins sur une base quotidienne. Rappel, il n'y a pas de quai d'amarrage à la plage, et les bateaux, sans domicile initial sur les lacs Rhéaume ou Bataille, ne peuvent être entreposés à la plage. Il va de soi que les propriétaires sur ces 6 lacs, désireux de faire de la navigation de plaisance, auraient acheté une propriété où aucune restriction n'était en place.
- Les bénévoles qui ouvrent/ferment la porte à la rampe d'accès sont peu nombreux et ne sont pas tenus de fournir quotidiennement un service «valet» d'entrée et de sortie.
- Les propriétaires du Lac Barnes continueront effectivement à mettre à l'eau leurs bateaux et d'en jouir sur le lac.
- Historiquement, la rampe d'accès n'a pas été ouverte au public et maintenant cette politique supplémentaire contrôle l'accès des non-résidents à ces deux lacs.

Il n'y a aucune restriction que les propriétaires de nos lacs utilisent les installations de plage du Lac Bataille pour des activités familiales, p. ex., pique-nique, nage, etc. De plus, il n'y a aucun contrôle, aucune restriction à l'entrée de la plage pour les membres de l'Association utilisant des embarcations non-motorisées. Canot et kayak autant que vous voulez !

Comme vous pouvez l'apprécier, la jouissance de votre propriété et le sentiment de sécurité sont plus probables et certains si vous partagez votre lac avec des propriétaires voisins par opposition à un nombre croissant de nouvelles embarcations et à l'arrivée de propriétaires étrangers. Cette nouvelle politique a été élaborée et approuvée par les membres du Conseil d'administration à la demande des propriétaires/résidents des lacs Bataille et Rhéaume.

Association PSL

## SAVIEZ-VOUS QUE...

### FLVDM – FÉDÉRATION DES LACS DE VAL-DES-MONTS

Créée en 2003, grâce au leadership de Bernard Lamontagne (ex-président de l'Association du Lac Saint-Pierre), la Fédération des lacs de Val-des-Monts est un organisme à but non lucratif qui englobe des représentants de 21 associations de lacs de la Municipalité de Val-des-Monts dans le but d'encourager toutes les associations de lacs à travailler ensemble afin de protéger la qualité de l'eau de nos lacs. Il s'agit d'une initiative communautaire unique au Québec.

Pour plus de renseignements, visitez leur site internet : [www.federationdeslacs.ca](http://www.federationdeslacs.ca)

### COBALI – COMITÉ DU BASSIN VERSANT DE LA RIVIÈRE DU LIÈVRE

Mis en place en 2004, le COBALI est une table de concertation qui a pour mission de protéger, d'améliorer et de mettre en valeur les ressources d'eau des bassins versants de la rivière du Lièvre, de la rivière Blanche et du ruisseau Pagé, ainsi que les ressources et les habitats qui y sont associés. Ceci est fait dans un cadre de développement durable, en concertation avec les divers intervenants, par l'élaboration, la mise en œuvre et le suivi d'un plan directeur de l'eau.

Pour plus de renseignements, visitez leur site internet : [www.cobali.org/](http://www.cobali.org/)

## SAVIEZ-VOUS QUE...

### FLVDM

La FLVDM est un joueur majeur soucieux du dossier environnemental au sein de la Municipalité. Nous sommes fiers de votre appui et de votre participation lors des événements importants – **Journée annuelle de la qualité de l'eau** et de l'activité amusante pour les enfants – **Fête de la pêche** organisée habituellement en juin. Veuillez consulter leur site web pour les dates précises.

### COBALI

Le site Internet de COBALI nous présente plusieurs renseignements pratiques sur plusieurs éléments d'intérêt pour nos membres. Vous y trouverez des conseils précieux sur la végétalisation des bandes riveraines, la navigation, l'entretien des puits, l'installation d'une fosse septique, etc. Voici un exemple :

- **Puits** : Il est possible que votre résidence, principale ou secondaire, soit alimentée par un puits individuel qui puise l'eau de surface ou l'eau souterraine. Le propriétaire doit s'assurer que l'eau qui en sort soit propre à la consommation. Il est recommandé de faire analyser l'eau de son puits deux fois par année pour déceler toute présence de bactéries, soit au printemps et à l'automne. Il est bien de le faire aussi après de gros travaux de plomberie ou après une pluie abondante qui entraîne des changements aux paramètres esthétiques de l'eau, au puits ou au sol environnant.

Pour plus d'informations contacter : Pierrette Gauthier, au 819 457-9400, poste 2305

### ENVIRONNEMENT - VDM

La Municipalité désire bonifier l'offre de service en matière de l'environnement en ajoutant au programme de compostage déjà en place, un **programme de couches lavables**, un **programme de récupération de piles** et un **programme de trousse de produits économiseurs d'eau**. En partenariat avec la Régie inter-municipale de transport des Collines, la Municipalité mettra sur pied un service de **transport collectif** sur son territoire - à suivre.

### PRÉPAREZ-VOUS AUX SITUATIONS D'URGENCE

Le site du Ministère de la sécurité publique fournit de l'information et des conseils pour vous préparer à faire face à diverses situations d'urgence afin d'assurer votre sécurité et celle de vos proches dans le cas d'événements désastreux :

- Préparer votre plan de sécurité
- Préparer votre trousse d'urgence
- Évacuation de votre domicile
- Savoir quoi faire dans les situations suivantes :
  - une inondation, une contamination ou pénurie d'eau potable, des vents violents, un tremblement de terre, un incendie, un incendie de forêt, une panne de courant, une crue ou une rupture de barrages...

Veuillez consulter le site pour des détails pertinents : [www.securitepublique.gouv.qc.ca](http://www.securitepublique.gouv.qc.ca)

### PROJET INTERNET HAUTE VITESSE – RAPIDE-O-WEB DES COLLINES

Une problématique au niveau d'un transformateur d'Hydro-Québec surchargé a retardé le branchement du secteur des lacs Bataille et Rhéaume, modifiant l'échéancier prévu de décembre 2013 à avril 2014. La firme Digicom Internet sans fil Inc. procède actuellement à l'ajout de relais dans certains secteurs.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter leur site Internet : [RAPIDE-O-WEB DES COLLINES - VAL-DES-MONTS](http://RAPIDE-O-WEB DES COLLINES - VAL-DES-MONTS)

Pour des informations courantes concernant l'échéancier communiquer par courriel [administration@val-des-monts.net](mailto:administration@val-des-monts.net) ou téléphoner au 819 457-9400, poste 2206.

### VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES - VDM

Un nouveau programme concernant la vidange des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées sur le territoire de la Municipalité de Val-des-Monts a démarré en 2014. Afin de répondre à plusieurs questions des contribuables Mont-Valois, un communiqué des questions fréquentes, ainsi que leurs réponses est disponible aux sites :

[www.Communiq  -fosses-septiques](http://www.Communiq  -fosses-septiques)

[www.Calendrier-vidange-des-fosses-septiques](http://www.Calendrier-vidange-des-fosses-septiques)



# ACTIVITÉS SOCIALES

## FEUX D'ARTIFICES AU LAC BARNES

- **Organisation** : Comité de récréation et activités sociales de PSLL
- **Date** : le 28 juin 2014, à 21h30
- **Lieu** : 72, chemin du Lac Barnes (hôtes – Clayton et Rita)
- **Activités** : un spectacle de feux d'artifices d'une durée de 40 à 45 minutes
- **Coût** : 25\$ / famille, aucune limite

*Apportez vos chaises, grignotines et boissons gazeuses*

Clayton Devine au 819 671-0672 ou 613 841-5950

## TOURNOI DE GOLF

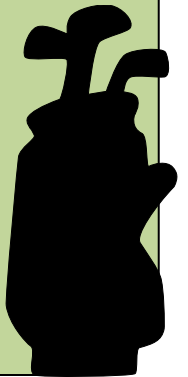
- **Organisation** : Comité de récréation et activités sociales de PSLL
- **Date** : le 12 juillet 2014
- **Lieu** : Golf Tecumseh, 475, rue St-Louis, Gatineau (Secteur Gatineau)
- **Activités** : tournoi de golf en équipe de 4 joueurs, souper et prix
- **Coût** : 100\$ / p., tout inclus - frais, voitures et repas. Souper seulement : 25\$

Date limite pour confirmer votre participation est le **28 juin 2014**.

Un formulaire d'inscription sera inclus avec le **Bulletin d'information PSLL 2014** et sur le [site.web](#)

Comité de récréation et activités sociales :

Clayton Devine au 819 671-0672 ou 613 841-5950



## 3<sup>es</sup> RÉGATES ANNUELLES

- **Organisation** : Comité ad hoc
- **Date** : le 2 août 2014 {en cas de pluie : le 3 août, 2014}.
- **Lieu** : Plage du Lac Bataille
- **Activités** : **Courses** : natation, pédalo, canot et kayak – **Jeux** : fer à cheval, ballons etc.
- **Goûter du midi** : BBQ - hot dog (viande et végétarien), etc.
- **Méchoui (sanglier)** : 18h, 10\$/p.

*Apportez vos chaises, grignotines et boissons gazeuses*

Jens Urban au 819 671-8660

## ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

- **Organisation** : Comité ad hoc
- **Date** : le 30 août 2014, à 17h (en cas de pluie : le 31 août 2014)
- **Lieu** : Plage du Lac Bataille
- **Activités** : Blé d'inde, hot dog (viande et végétarien), etc.

*Apportez vos chaises, grignotines et boissons gazeuses*

Jens Urban au 819 671-8660

## QUELLE EST LA QUALITÉ DE L'EAU SUR VOTRE LAC ?

Des bénévoles de PSSL prélèvent des échantillons d'eau deux fois par an sur tous les neuf lacs au sein du domaine PSSL. Le premier prélèvement est au printemps, au plus tard 7 à 10 jours après la fonte de la glace sur nos lacs. Ces échantillons consistent à déterminer la densité des algues par l'analyse de la clarté de l'eau et du phosphore. Chaque lac possède un ou plusieurs sites pour la prise d'échantillons, les mêmes à chaque année. Un total de 26 sites est vérifié. Le second prélèvement se fait en août et mesure le niveau d'E-coli devant les quais d'une majorité des chalets. Un total de 112 sites est vérifié.

Pour exécuter l'analyse de la clarté de l'eau au printemps, un disque de Secchi est utilisé. C'est un disque de 8 pouces avec des triangles noirs et blancs, attaché à une corde d'un mètre gradué. Le disque est abaissé dans l'eau jusqu'à ce que les triangles noirs et blancs disparaissent de la vue et le niveau de la profondeur indiquée sur la corde est noté. Il s'agit de la profondeur de la mesure de clarté laquelle sera nécessaire pour faire l'échantillonnage suivant. Pour analyser le phosphore, une bouteille de verre pondérée (avec un poids) attachée à une corde est abaissée dans l'eau à deux fois la profondeur de la mesure de clarté notée et est retirée vers le haut, donc la bouteille sera pleine lorsqu'elle atteindra la surface. **L'eau est versée dans un contenant d'échantillon de laboratoire.** Cet échantillonnage de l'eau est répété deux fois de plus; obtenant ainsi trois échantillons différents à chaque site. Cette procédure est appelée le **Protocole Reynolds sur la qualité des eaux de lac**. Les contenants d'échantillon sont envoyés à la **Caduceon Environmental Laboratories** situé à Ottawa pour obtenir les résultats de phosphore.

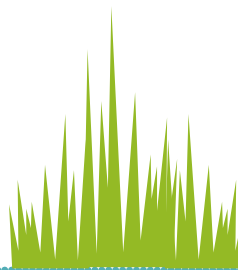
Les échantillons pour les analyses d'E-coli de la fin de l'été sont pris à quelques mètres du rivage, face aux chalets. Trois (3) échantillons sont prélevés à chaque site. Les bénévoles se placent sur le côté dans leur embarcation, se penchent et rentrent leur bras dans l'eau le plus loin possible, ils ouvrent le contenant d'échantillon (fourni par **Caduceon Environmental Laboratories**) sous l'eau, ils le remplissent et ferment le contenant sous l'eau.

Les résultats de ces deux analyses sont présentés à l'Assemblée générale annuelle en juillet à chaque année avec un document montrant les sites d'essai et les résultats. Pour plus de détails, veuillez consulter notre site Web : [psll.ca](http://psll.ca) Notre problème, c'est que très peu de bateaux sont mis à l'eau durant les dix (10) premiers jours après la fonte de la glace. Sur les grands lacs (Rhéaume, Bataille et Maskinongé), un bateau à moteur est nécessaire pour qu'un échantillon soit prélevé au milieu du lac.

Si quelqu'un d'entre vous peut mettre à l'eau un bateau à moteur dès le début de la saison et qu'il veuille se porter volontaire lors de la prise des échantillons, veuillez communiquer avec Doug Holden @ 819 671-9654, ou par courriel : [loumholden@icloud.com](mailto:loumholden@icloud.com).

PSSL peut fournir un bénévole pour effectuer les essais.

*Doug Holden*  
Co-président, Comité de l'Environnement



## VÉTÉRINAIRE

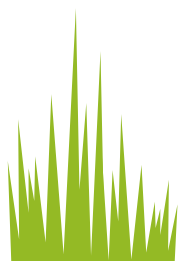


Dre Nadia Lafontaine  
Dre Pascale Filion

**Clinique Vétérinaire**  
**Val-des-Monts**

1797, route du Carrefour  
Phase 2, local B  
Val-des-Monts, Québec J8N 7M7  
à 10 km de l'autoroute 50  
(sortie Val-des-Monts, Boul. Lorrain)

**819 671-8383**







# Association Perkins-sur-le-Lac



**NUMÉROS DE TÉLÉPHONE UTILES****ANIMAUX****Castors :**

- o Trappage en saison (à l'automne après le 22 octobre) :  
Mario Boucher 819 671-8457

**Chiens et autres animaux domestiques (arrêté municipal n° 03-RM02) :**

- o Licences et services (SPCA Outaouais) 819 243-2004

**Autres animaux (ours, etc.) :**

- o Protection de la faune : MRN QC 819 246-1910
- o SOS Braconnage - 24h : MRN QC 1 800 463-2191

**BERGES**

- o Voir la publication intitulée, *Environnement et Urbanisme*
- o Appeler la municipalité 819 457-9400

**BOÎTES POSTALES**

- o Postes Canada 1 866 607-6301

**BRUIT / NUISANCES**

- o Police MRC des Collines 1 888 459-9911

**CHEMINS****Municipaux :**

- o Plaintes 819 457-9400, poste 0
- o Fin de semaine 819 457-9400, poste 1

**Privés (communiquer avec votre comité local)**

- o Chemin lac Barnes, Rita Legault 819 671-0672
- o Chemin de la Barrière, Linda Elford (c) 819 671-3344
- o Chemin Pintades, Jean Montgrain 819 671-7545
- o Chemin lac Rhéaume Nord, Daryl Neve 819 671-1392
- o Chemin lac Rhéaume Ouest, David Hodgkin 819 671-0249

**EXCURSIONS EN BATEAU****Pour la conduite dangereuse de bateaux :**

- o Police MRC des Collines 1 888 459-9911

**FÉDÉRATION DES LACS DE VAL-DES-MONTS**

www.federationdeslacs.ca

**FEU****Urgence : 911****Permis pour faire un feu :**

- o Réception de la Municipalité 819 457-9400, poste 0

**HYDRO QUÉBEC**

- o Panne de courant 1 800 790-2424
- o Service à la clientèle 1 888 385-7252

**JOURNAUX**

- o Ottawa Citizen 613 596-3590
- o Le Droit 613 562-0222
- o Journal L'Envol 819 671-1502

**MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS**

www.val-des-monts.net

- o Réception 819 457-9400
- o Conseiller, Claude Bergeron 819 671-0501  
courriel : [claudobergeron@xplornet.com](mailto:claudobergeron@xplornet.com)
- o Plaintes 819 457-9400, poste 0
- o Fin de semaine 819 457-9400, poste 1

**OISEAUX**

- o Centre de soin des oiseaux sauvages 613 828-2849

**PERMIS DE CONSTRUCTION**

- o Municipalité de Val-des-Monts 819 457-9400  
poste 2315

**PLAGE – Lac BATAILLE****Barrière d'accès (s.v.p. appeler 24 heures à l'avance) :**

- o Claude 819 671-0501
- o Paul 819 671-4090
- o Denis 819 671-2633
- o David H. 819 671-0249
- o David K. 819 671-8377
- o Clayton 819 671-0672
- o Jens 819 671-8660  
ou cellulaire : 613 864-9569

**POLICE****Urgence : 911**

- o Appel non urgent 1 819 459-9911  
ou appel sans frais 1 888 459-9911
- o Information 1 819 459-2422  
ou appel sans frais 1 877 459-2422

**SANTÉ****Urgence : 911**

- o Clinique (CLSC), 1884 du Carrefour (24h/7) 1 819 459-1112 poste 7750
- o Hôpital – Gatineau 819 966-6100
- o Hôpital – Hull 819 966-6200
- o Hôpital – Wakefield 1 819 459-1122  
ou appel sans frais 1 877 459-2422

**FOSSES SEPTIQUES / PERMIS / PUBLICATIONS**

- o Municipalité de Val-des-Monts 819 457-9400
- o Vidanges : voir les Pages jaunes sous fosses septiques – nettoyage

**TÉLÉPHONE****Pour tous services y compris téléphone défectueux, débranchement, etc. :**

- o Clients de Bell Canada – Québec 310-7070

**DÉCHETS / RECYCLAGE**

- o Réception de la Municipalité 819 457-9400, poste 0

## Avis de Convocation

## Meeting Notice

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Le dimanche 20 juillet 2014  
9 h 30 à 12 h 30  
Centre communautaire J.A. Perkins  
Salle J.A. Perkins  
17, chemin du Manoir  
Val-des-Monts (QC)



### ANNUAL GENERAL MEETING

Sunday, July 20, 2014  
9:30 am to 12:30 pm  
J.A. Perkins Community Centre  
J.A. Perkins Room  
17 du Manoir Road  
Val-des-Monts, QC

## L'ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

## PROPOSED AGENDA

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Adoption de l'ordre du jour</li><li>2. Adoption du procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du 21 juillet 2013</li><li>3. Rapport du président et Recommandations</li><li>4. Rapport du trésorier<ol style="list-style-type: none"><li>4.1 Les états financiers 2013</li><li>4.2 Le budget provisoire 2014</li></ol></li><li>5. Rapports des comités<ol style="list-style-type: none"><li>5.1 Communications</li><li>5.2 Titre de propriétés et litiges</li><li>5.3 Environnement</li><li>5.4 Adhésion</li><li>5.5 Récréation et activités sociales</li></ol></li><li>6. Élection des membres du Conseil d'administration</li><li>7. Varia</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Approval of the Agenda</li><li>2. Approval of the July 21, 2013 Annual General Meeting Minutes</li><li>3. President's Report and Recommendations</li><li>4. Treasurer's Report<ol style="list-style-type: none"><li>4.1 2013 Financial Statements</li><li>4.2 Projected 2014 Budget</li></ol></li><li>5. Committee Reports<ol style="list-style-type: none"><li>5.1 Communications</li><li>5.2 Property Holdings and Issues</li><li>5.3 Environment</li><li>5.4 Membership</li><li>5.5 Recreation and Social Activities</li></ol></li><li>6. Election of the Board of Directors</li><li>7. Other Business</li></ol> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

SVP apporter cet ordre du jour à l'Assemblée.

Please bring this Agenda to the Meeting.

Le 12 février 2014

February 12, 2014

**ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC  
CONSEIL D'ADMINISTRATION / PSLI BOARD OF DIRECTORS**

**Mandat des membres du Conseil d'administration  
PRÉVISION DE ROTATION**

Tous les directeurs seront élus par les membres à l'Assemblée générale annuelle.  
Tous les mandats ont une durée de deux (2) ans. Afin d'avoir une continuité, la ou le président(e) et la ou le secrétaire seront élus une année **et** la ou le vice-président(e) et la ou le trésorier(ère) l'année suivante.  
Tous les mandats peuvent être renouvelés à la fin du terme  
Les postes en élection sont indiqués par un √.

**Terms of Office for Members of the Board  
PROVISION OF ROTATION**

All Officers shall be elected by the members at the Annual General Meeting.  
All mandates are for a period of two (2) years. The President and Secretary shall be elected in one year **and** the Vice-President and Treasurer elected the following year to ensure continuity.  
All terms will be renewable at the end of the mandate.  
Open election positions are marked with a √.

**COMITÉ EXÉCUTIF / EXECUTIVE COMMITTEE**

**EN ÉLECTION  
IN ELECTION**

**DÉBUT DU MANDAT /  
START OF MANDATE**

**Président / President**

**Vacant** (1 an / years)

√

**Juillet / July 2013**

**Vice-présidente / Vice-President**

Constance Hudak (2 ans / years)

√

**Juillet / July 2014**

**Secrétaire / Secretary**

Jens Urban

Juillet / July 2013

**Trésorier / Treasurer**

**David Hodgkin** (2 ans / years)

√

**Juillet / July 2014**

**REPRÉSENTANT(E)S DES LACS /  
LAKE REPRESENTATIVES**

**EN ÉLECTION  
IN ELECTION**

**DÉBUT DU MANDAT /  
START OF MANDATE**

**Bataille (2)**

Luc Fournier

Juillet / July 2013

John Smart

Juillet / July 2013

**Diane Girard** (2 ans / years)

√

**Juillet / July 2014**

**Shane Livingstone** (2 ans / years)

√

**Juillet / July 2014**

**Rhéaume (1)**

Tony Bernard

Juillet / July 2013

Richard Murphy

Juillet / July 2013

Richard Legault

Juillet / July 2013

**Laurent Roy** (2 ans / years)

√

**Juillet / July 2014**

**Barnes (1)**

**Clayton Devine** (2 ans / years)

√

**Juillet / July 2014**

Don Stanley

Juillet / July 2013

**Épinettes**

Doug Holden

Juillet / July 2013

**Truite (1)**

**Chris Hemmingway** (2 ans / years)

√

**Juillet / July 2014**

**Louise**

Claire Trépanier

Juillet / July 2013

**Maskinongé**

Claude Bergeron

Juillet / July 2013

**Corrigan (1)**

**Vacant** (2 ans / years)

√

**Juillet / July 2014**

**Chevreuil (1)**

**Maurice Vézina** (2 ans / years)

√

**Juillet / July 2014**

Le 10 février 2014

February 10, 2014



2014

Adhésion et renseignements

Web : [psll.ca](http://psll.ca)

Association Perkins-sur-le-lac  
46, chemin des Orioles, Val-des-Monts (QC) J8N 6L8

### A. RÉSIDENCE (Adresse postale)

Nom de famille		Prénom(s)	
Adresse			Téléphone
Ville	Province	Code postal	Courriel

### B. RÉSIDENCE ESTIVALE

N° civique	Nom du chemin	Lac	Téléphone
------------	---------------	-----	-----------

#### ADHÉSION

**Oui** (chèque de 45 \$ libellé à l'ordre de : Association PSLL)

**Non** (Pas à ce moment-ci)

### C. AUTRES RENSEIGNEMENTS

Je désire recevoir le Bulletin d'information par courriel

I'd like to receive the correspondence in English

S.V.P., veuillez changer mon adresse comme suit :

Nom de famille		Prénom(s)	
Adresse			Téléphone
Ville	Province	Code postal	Courriel

Je voudrais porter à votre attention le(s) sujet(s) suivant(s) :

---

---

---

---

---





**Formulaire d'inscription  
Tournoi de golf**

**le 12 juillet 2014**

**Registration Form  
Golf Tournament**

**July 12, 2014**

**Golf Tecumseh  
475 St-Louis, Gatineau (Gatineau), Québec**

Nom de famille – Surname

Prénom – First Name

Adresse – Address

Téléphone – Telephone

Ville – City

Province

Code postal

Courriel – Email

**Frais d'inscription**

**Registration Fee**

Il y a deux options :

- 100,00 \$ tout inclus  
Frais, voiturettes et dîner
- 25,00 \$  
Dîner seulement (à confirmer)

There are two options:

- \$100.00 all inclusive  
Green fees, golf cart and dinner
- \$25.00  
Dinner only (to be confirmed)

**Date limite** pour confirmer votre participation :  
**le 28 juin 2014**

**Deadline** to confirm your participation:  
**June 28, 2014**

Chèque libellé à l'ordre de l'Association  
PSLL est inclus

Cheque payable to Association PSLL  
is enclosed

Veuillez SVP retourner ce formulaire  
d'inscription avec votre paiement à :

Please return this registration form  
with your payment to :

**Association Perkins-sur-le-lac  
6070 Rivercrest Street, Ottawa ON, K1C 5R2**

